## 客(四縣)/景點/☆☆★★

## 松蘿湖

「松蘿湖」在偎新北市摎宜蘭縣合界个山崠頂,係南勢溪个源頭。佢个行政區在新北市 个烏來區,毋過蹶山个人會去到宜蘭个大同鄉蹶起,也算係宜蘭異有名个高山湖。因為山路 溜溜難蹶、湖脣總有濛沙煙濛等,就像係一個幼嫩、得人惜又無恁簡單偎近个十七歲細阿妹, 故所也有人安佢係「十七歲之湖」。

該年,大家坐火車到宜蘭火車頭聚總,換巴士到大同鄉个松羅村、看得著一隻大茶壺仔 个玉蘭站下車。 診等茶山脣个馬膠路蹶往上,離登山口還有幾公里仔山路;大家蹶到捱捱挨 挨該央時,攔著一臺載肥料上山个鐵牛仔,暢若若仔坐上阿伯个鐵牛仔摎阿伯打嘴鼓、講笑, 一路同鐵牛仔拚聲胲,拚到登山口个大水塔。

比人較高个芒花、菅草摎登山口壅到塞塞尋無空,像係翕人講「路係人行出來个,大家 愛煞猛!」樣仔。行過菅草,還有彎斡个細路、滑溜个石壁;堵著壁遊个山路,大家手做腳、 腳做手,四腳抓等樹藤挷往上。濕潤个山林肚有得人畏个「山湖蜞」,路脣徑啊過,毋堵好就 分佢貼著了;該央時絕對毋好摎佢對挷,掖一息仔鹽分佢跔起來啟忒去就好。樹仔高天天遮 揫个山林肚,有樂線樂線飛等个大揚蝶仔、有盲入夜就戇巴戇巴走出來尋食个鰱鯉、也有睡 到戇神戇神對樹頂高跌下來个青竹絲。

行過杉仔林、踏過一條條大樹根、鑽過橫下來个大樹袴、看著一片纏等松蘿个檜(hiˇno kiʾ)樹林,就到山崠頂了。再溜一隻細崎仔,「松蘿湖」就到了。熱天个暗晡頭有熊仔聲在樹林肚呼呼滾、朝晨頭四圍山峎濛沙煙壅等、一彎 S 形水窟分天鵝絨樣仔个草坪揇等——該就係海拔一千三百公尺高个「松蘿湖」。

今年,僅又來到山腳下个玉蘭茶園。這擺僅來遶尞、食茶、食茶餐,無腳門力好蹶十公 里个山了。茶山个阿伯用厥宜蘭客話摎捱打嘴鼓、講笑,講日本時代佢兜个祖輩仰般來到這 位生活、種茶。捱俚一下鬥有、一時鬥無个客家話,聽到歸山園个茶樹都噓到咭咭顫。山頂 个松蘿湖、山腳下个茶園,也都應等捱俚个笑聲。

作者:彭瑞珠

## ☆詞彙學習☆

【溜溜】liu tiu:濕滑。

【翕人】hib`nginˇ:挑釁。

【聚總】qi zung`:集合。

【戇巴戇巴】ngong ba ngong ba:傻乎乎。

【馬膠路】ma´gau´lu:柏油路。

【呼呼滾】fu fu gun`:喘氣聲、風聲。

【捱捱挨挨】ngaiˇngaiˇngai ngai:呻吟、抱怨。【腳門力】giog`munˇlid:腳力。

## ☆文法學習☆

【蹶往上】kied gong´ song´:往上爬。「 $V+往+V_{πωπ}$ 」趨向補語結構句型。往,在此處讀 gong´,用以表示動作行進的方向。例如:走往出(往外跑)、搓往入(推向裡面)。

例 1: 佢行往出, 毋知去哪了。(他往外走, 不知去哪了。)

例 2: 這下愛行往上抑係行往下? (現在該往北走還是往南走?)

《臺灣客家語常用詞辭典》:http://hakka.dict.edu.tw